

//



**School District #8
(Kootenay Lake)
Programa
Internacional**

**Manual
Do
Estudante**

Índice

Estudante	Error! Bookmark not defined.
Procedimentos para Orientação do Estudante	2
Contatos Importantes	Error! Bookmark not defined.
Responsabilidades do Estudante	Error! Bookmark not defined.
Competências dos Responsáveis pelo Programa	Error! Bookmark not defined.
Responsabilidade do Coordenador do Programa	Error! Bookmark not defined.
Reunião para Orientação do Estudante	Error! Bookmark not defined.
Código de Conduta do Estudante	Error! Bookmark not defined.
Comunicação durante a Estada do Estudante	Error! Bookmark not defined.
Avaliação	Error! Bookmark not defined.
Mudança de casa de família	Error! Bookmark not defined.
Alegações de Abuso	Error! Bookmark not defined.
Trabalhos Domésticos	11
Refeições	Error! Bookmark not defined.
Danos	Error! Bookmark not defined.
Transporte	Error! Bookmark not defined.
Faltas na Escola	13
Desenvolvimento Acadêmico	Error! Bookmark not defined.
Programa de Graduação	Error! Bookmark not defined.
Funcionários da Escola	Error! Bookmark not defined.
Estudando no Canadá	Error! Bookmark not defined.
Praticando Inglês	Error! Bookmark not defined.
Atividades do estudante	Error! Bookmark not defined.
Horários	Error! Bookmark not defined.
Dormindo fora de casa	Error! Bookmark not defined.
Viagens	Error! Bookmark not defined.
Trabalho	Error! Bookmark not defined.
Dirigir	Error! Bookmark not defined.
Uso do Telefone	Error! Bookmark not defined.
Uso do Computador	Error! Bookmark not defined.
Gastos	Error! Bookmark not defined.
Dinheiro	20
Emergências	Error! Bookmark not defined.
Cobertura Médica	Error! Bookmark not defined.
Diferenças Culturais	21
Evitando Estereótipos	Error! Bookmark not defined.
Costumes em Países Latinos	Error! Bookmark not defined.
Costumes Asiáticos	22
Costumes Canadenses	Error! Bookmark not defined.
Volta para Casa (Antes do Embarque de Volta para Casa)	Error! Bookmark not defined.



Procedimentos para Orientação do Estudante

- Lembrar o estudante da importância que a família anfitriã tem no programa de intercâmbio. As famílias anfitriãs fornecem hospedagem e comida porque querem compartilhar suas vidas e cultura com o estudante e, em troca, esperam que os estudantes estejam dispostos a dividir sua cultura também.
- Os estudantes devem fazer trabalhos domésticos leves organizados pela família, ajudando, assim, a manter a casa limpa e organizada. Enquanto residentes, são considerados “um membro da família”.
- Mostrar aos estudantes a importância de dizer “Obrigado”, pois as famílias anfitriãs necessitam, geralmente, sentir que os estudantes lhes são gratos.
- O estudante e a família anfitriã devem assinar o formulário de orientação; este formulário é enviado _____ juntamente com o formulário de reembolso.
- Devido a diferenças de linguagem, mal entendidos ou interpretações errôneas podem acontecer. Converse e tente resolver o problema. Se isso não for possível, por favor, ligue para _____.

Assinatura do agente/responsável

Data

Estudante

Data

Contatos Importantes

O escritório do Programa Internacional está localizado na escola (*School District*) em Kootenay Lake School no endereço abaixo:

811 Stanley Street
Nelson, BC V1L 1N8
Website: www.international.sd8.bc.ca
Email: sprentice@sd8.bc.ca
Telefone: 505-7033
Fax: 505-7007

Contatos dos Responsáveis pelo Programa Internacional

NOME	POSIÇÃO	TELEFONE	E-MAIL
Sandy Prentice	Coordinator	250-505-7033	sprentice@sd8.bc.ca
Joy Keefe	Secretary	250-505-7026	jkeefe@sd8.bc.ca
Michele LeLievre	Account Clerk	250-505-7015	mlelievre@sd8.bc.ca

Contatos na Escola

NOME DA ESCOLA	TELEFONE	COORDENADOR	E-MAIL
Ensino Fundamental II e Colegial			
L.V. Rogers	250-352-5538	Mr. Vic Neufeld	vneufeld@sd8.bc.ca
Trafalgar	250-352-5591	Ms. Marg Kinrade	mkinrade@sd8.bc.ca
Prince Charles	250-428-2274	Ms. Sharen Popoff	spopoff@sd8.bc.ca
J.V. Humphries	250-353-2227	Mr. Andy Leathwood	aleathwood@sd8.bc.ca
Mt. Sentinel	250-359-7219	Mr. Glen Campbell	gcampbell@sd8.bc.ca
Salmo	250-357-2226	Mr. Pat Judd	pjudd@sd8.bc.ca
Ensino Fundamental I			
A.I. Collinson	250-825-4428	Mr. John Roos	jroos@sd8.bc.ca
Adam Robertson	250-428-2051	Mr. Rod Giles	rgiles@sd8.bc.ca
Blewett	250-352-5314	Ms. Nancy Jones	njones@sd8.bc.ca
Canyon/Lister	250-428-4161	Ms. Nancy DeVuono	ndevuono@sd8.bc.ca
Erickson	250-428-2363	Mr. David Falconer	dfalconer@sd8.bc.ca
Hume	250-352-3186	Mr. Vic Manson	vmanson@sd8.bc.ca
Rosemont	250-352-3182	Ms. Marion Hunter	mhunter@sd8.bc.ca
South Nelson	250-354-4139	Mr. Wayne Prentice	wprentice@sd8.bc.ca
Wynndel	250-866-5296	Mrs. Joanne Wilson	jwilson@sd8.bc.ca

Responsabilidades do Estudante

1. Obedecer às leis do BC e do Canadá, assim como às leis e aos regulamentos da *School District #8* e da escola onde esteja matriculado.
2. Valorizar a oportunidade de morar com uma família anfitriã e entender que isso proporciona uma experiência valiosa para aprender sobre outros costumes e culturas.
3. Morar com uma família anfitriã que tenha pelo menos um adulto de vinte e cinco (25) anos de idade ou mais velho e estar ciente de que se, por alguma razão, o estudante não estiver morando com uma família anfitriã será dispensado imediatamente do programa, de acordo com o regulamento da *School District #8*.
4. Obedecer às regras da família anfitriã.
5. Mostrar respeito pelos membros da família.
6. Ausentar-se da casa anfitriã, sem explicação, poderá levar o estudante a ser expulso do programa.
7. Notificar o responsável pelo programa com antecedência, caso o estudante planeje se mudar para uma família diferente ou abandonar o programa.
8. Pagar a família anfitriã por danos causados ou por telefonemas de longa distância etc., que tenham sido de sua responsabilidade.
9. Aceitar a obrigação de assistir a todas as aulas do programa e entender que devem fazer o curso por completo. Isenções não fazem parte do programa.
10. Pedir que a família anfitriã telefone ou envie bilhetes explicando todas as ausências da escola.
11. Não viajar para fora do Canadá sem antes informar o responsável pelo programa internacional para que o visto seja providenciado e uma carta de autorização possa ser emitida para apresentação na emigração.
12. Não viajar para fora da região de *Kootenay* sem a permissão do coordenador do programa.
13. Mostrar interesse pelo trabalho escolar e fazer o melhor possível em todas as aulas.
14. Contribuir com sua parte para manter a casa limpa e organizada.
15. Cooperar com trabalhos domésticos leves quando a ajuda for requisitada.

16. Responsabilizar-se pela segurança da casa, trancando as portas quando sair e, se for necessário, ligando o alarme da casa.
17. Participar das atividades e dos passeios da família sempre que possível.
18. Aprender a falar inglês e pedir ajuda quando necessário.

Competências dos Responsáveis pelo Programa.

1. Recrutamento, colocação e manutenção da estada.
2. Contato entre estudantes e família anfitriã.
3. Preparativos de transporte (chegada e partida).
4. Resolver problemas com a estada.
5. Procedimentos para a estada, antecedentes criminais, inspeção nas casas etc.
6. Providências para o sucesso na comunidade, cartões telefônicos, restaurantes, serviços médicos, bibliotecas etc.
7. Orientação de direções, transporte público e confecção de mapas da região.
8. Contato com o coordenador do programa para facilitar a colocação oportuna e adequada, além de ajudar a resolver problemas e criar a estrutura do programa.
9. Dar apoio ao programa de estada e visitar a casa.
10. Dar oportunidades para que família anfitriã e estudante possam se socializar.

Responsabilidade do Coordenador do Programa

1. Verificação de todos os aspectos do programa internacional para apoiar e garantir o objetivo de cada estudante, que é aprender inglês em um ambiente seguro e agradável.
2. Apoio irrestrito ao estudante.
3. Apoio com relação à estada e contato entre os responsáveis pelo programa.
4. Tutela.

5. Contratação de tutores quando solicitado pelos estudantes ou agente.
6. Apoio aos professores, administradores, tutores etc.
7. Disciplina.
8. Coordenação das atividades e organização dos materiais de recrutamento.
9. Trabalho junto aos agentes para dar apoio aos estudantes e recrutar estudantes novos.
10. Contato com o diretor quando necessário.
11. Trabalho com o agente financeiro do programa para planejar orçamento e coletar taxas.
12. Trabalho com o secretário do programa para assegurar o processo adequado dos documentos legais do estudante.

Reunião para Orientação do Estudante

1. É comum, após a chegada, o estudante conhecer o coordenador do programa internacional e o coordenador da estada em casa de família para receber orientações.
2. A data da reunião para orientação, horário e local fazem parte do pacote de boas vindas do estudante.
3. O responsável pela estada irá encontrar cada aluno no horário programado.
4. Itens discutidos na reunião
 - a. Apresentar o estudante ao coordenador do programa internacional e ao responsável pela estada (fornecer cartão para contato em caso de emergência com informações pertinentes à estada).
 - b. Informar o estudante a respeito do programa, regras e expectativas:
 - i. não tratar os membros da família como empregados;
 - ii. avisar a família em caso de atraso;
 - iii. tratar bem os animais de estimação;
 - iv. não fazer perguntas sobre a renda da família;
 - v. não desperdiçar comida.
 - c. Mostrar a escola para o estudante e apresentá-lo aos professores e diretor da escola.
 - d. Tratar da segurança do estudante; por exemplo, de comportamento aceitável e não aceitável e o que fazer caso ele se sinta inseguro.
 - e. Verificar se o estudante está confortável na nova casa em todos os aspectos. Devem ser checados: distância, refeições, quarto, banheiro, membros da família,

ambiente etc. Verificar a folha de “Avaliação do Estudante”. Se o aluno expressar alguma preocupação, conversar com ele e tentar achar uma solução. Normalmente, os problemas podem ser resolvidos com um simples telefonema para a família anfitriã. Se for algo que não possa ser resolvido, sugerir que o estudante mude de casa. A família anfitriã será paga pelos dias em que o estudante ficou na casa.

- f. Encorajar o estudante a falar, caso ele encontre algum problema. Informá-los sobre quem procurar quando houver alguma necessidade (Cartão para contato em caso de emergência).

Código de Conduta do Estudante

Os estudantes devem:

1. Respeitar a dignidade da família anfitriã e de todas as pessoas da comunidade (a casa da família não é um hotel e os membros da casa não foram contratados para prestar serviços).
2. Respeitar a privacidade da família.
3. Seguir as regras da família.
4. Fazer trabalhos domésticos leves quando solicitado.
5. Não desperdiçar comida.
6. Não gritar e nem falar palavrões para outras pessoas. Não humilhar ninguém verbalmente com sarcasmos, provocações ou degradações.
7. Não participar de situações que possam machucar, humilhar, embaraçar ou assustar outras pessoas.
8. Evitar contatos físicos que possam ter conotações sexuais.
9. Não emprestar dinheiro para a família e nem emprestar dinheiro dela.
10. Usar o bom senso na casa para se vestir, especialmente com roupas de dormir.
11. Ter responsabilidade em todos os momentos.
12. Tratar dos animais de estimação com respeito e carinho.

Data

Assinatura do estudante

Comunicação durante a estada do estudante

1. Uma semana depois da chegada do estudante, os responsáveis pela estada contatarão a família anfitriã para saber como o aluno está se adaptando na casa.
2. Após duas semanas, o estudante será contatado pessoalmente para saber dele como está o progresso na casa.
3. É importante que o estudante se junte à família anfitriã, disposto a experimentar algo diferente e a participar das atividades da família, além de dividir as responsabilidades como se realmente fosse “um membro desta família”.
4. Do mesmo modo, é importante que a família anfitriã convide o estudante a ser parte da família, a aceitar e aprender com as diferenças culturais, de modo a fazê-lo sentir-se em casa, bem vindo e respeitado.
5. Recomenda-se que os alunos e as famílias anfitriãs estejam dispostos a se comunicar para que problemas e questões sejam resolvidos à medida que surgirem.
6. O responsável pelo programa de estada irá verificar, periodicamente, com os estudantes e com as famílias, como pequenas questões estão sendo solucionadas para que não se transformem em grandes problemas futuros. O objetivo é lidar com quaisquer questões o mais rápido possível e de uma maneira amigável.
7. As famílias anfitriãs e os estudantes devem contatar o responsável pelo programa quando ocorrerem mudanças dentro de casa como, por exemplo, um novo animal de estimação, serviço de Internet, doenças, mudanças de emprego ou estudantes com estadas longas que fazem parte de outro programa internacional. Qualquer detalhe deve ser registrado pelo responsável pelo programa nos registros da família anfitriã.
8. As famílias anfitriãs devem contatar o responsável financeiro pelo programa internacional ou o responsável pela estada em casa de família caso tenham qualquer dúvida sobre o pagamento do estipêndio.

Avaliação

1. Uma ficha de avaliação, tanto da casa de família como do programa, deve ser preenchida pelo estudante e pela família anfitriã durante a duração do programa.
2. O responsável pela estada em casa de família irá orientar as avaliações.
3. Se a resposta do aluno for positiva, a família será notificada de que o estudante está feliz com sua estada. Os originais serão arquivados no fichário do aluno.

4. Se a resposta da família for positiva, o estudante será notificado de que a família está feliz com sua estada. Uma cópia do registro será arquivada no fichário dos pais anfitriões e o original será arquivado no fichário do estudante.
5. Se alguma resposta for negativa, o responsável pelo programa irá contatar a parte insatisfeita para determinar as causas da insatisfação e agir para solucionar o problema.
 - Reuniões podem ser convocadas para verificar se o problema foi resolvido.
 - Um registro do problema e da solução será arquivado nos fichários da família e do estudante.
6. Quando não for possível encontrar uma solução, outra família anfitriã será buscada e o estudante, removido.
7. Se houver um problema sério com o estudante, o coordenador do programa internacional e o responsável pelo programa de estada discutirão se o estudante deve ou não receber alguma ação disciplinar.
8. Se houver um problema sério com a família anfitriã, o arquivo da família deve ser reavaliado para determinar se deve continuar ou ser removida do programa de estada.

Mudança de casa de família

1. Ocasionalmente, pode haver a necessidade de mudar o estudante de casa para o bem estar da família anfitriã e do estudante, caso haja diferenças que não possam ser solucionadas.
2. Os estudantes podem mudar de casa/família, desde que as razões tenham sido discutidas com o responsável pela estada em casa de família e outra família anfitriã tenha sido encontrada, além de obter aprovação do coordenador do programa internacional.
3. Se o estudante solicitar mais de uma mudança, uma taxa extra poderá ser cobrada.
4. Se a mudança do estudante for permitida, é importante que a família tenha sido notificada com pelo menos duas semanas de antecedência.
5. Quando decidido que o aluno precisa mudar, o responsável pela estada deve:
 - a. conversar com o estudante e fazer uma lista do que ele espera de uma nova casa e quais são suas prioridades;
 - b. checar a disponibilidade de novas famílias;
 - c. usar as informações para verificar quais famílias anfitriãs disponíveis podem satisfazer as exigências da maneira mais satisfatória possível;

- d. aconselhar o estudante a conhecer a casa e a família para verificar se o quarto e a nova família são de seu agrado antes de marcar uma data para a mudança;
 - e. recomendar que a mudança seja feita após o final do período de pagamento, sempre que possível.
 - f. manter contato com a nova família e com a família original para que permaneçam informados do progresso;
 - g. administrar quando e como o estudante vai mudar;
 - h. informar o responsável financeiro sobre as mudanças para que o pagamento seja feito corretamente. A família original deve ser paga até o dia da saída do estudante;
 - i. Acompanhar e monitorar toda a situação que envolve a remoção do estudante.
6. Quando a família anfitriã solicitar a mudança, deve:
- a. contatar imediatamente o responsável pela estada e explicar o motivo da solicitação;
 - b. o responsável pela estada irá proceder conforme **5b, c, d e e** descritos acima.

Alegações de Abuso

- 1. Caso haja alguma alegação de abuso, tanto por parte da família anfitriã como do estudante, este será automaticamente removido para outra família ou dispensado de acordo com a culpabilidade.
- 2. As alegações de abuso serão investigadas de acordo com os regulamentos da escola - *School District #8*.

Trabalhos Domésticos

- 1. Basicamente, esta questão deve ser discutida entre a família e o estudante.
- 2. Os estudantes devem se lembrar de que não estão em um hotel e que os pais anfitriões não são seus empregados.
- 3. Os estudantes devem ser tratados como “membros da família” e não como “empregados”.
- 4. As diretrizes referentes aos trabalhos domésticos são:

- a. que o estudante se responsabilize por lavar sua roupa, mantenha o quarto limpo e organizado, faça seu próprio lanche e dê conta de outras tarefas leves decorrentes da estada (ocasionalmente, pode-se limpar áreas comuns a todos na casa);
 - b. que se leve em consideração a idade e a capacidade física do estudante nos tipos de trabalhos domésticos.
5. A ajuda no trabalho doméstico pode ser uma oportunidade de colocar em prática a habilidade oral da Língua Inglesa.
 6. Os estudantes não devem cuidar de crianças.

Refeições

1. Os estudantes devem receber três refeições diárias além de lanches e bebidas.
2. Os estudantes podem preparar o café da manhã e o almoço desde que tenham sido orientados e que os ingredientes estejam facilmente disponíveis para uso.
3. O café da manhã é geralmente uma refeição leve e rápida (torrada, suco, leite, cereal, ovos, geléia etc).
4. O almoço é geralmente preparado em um saquinho para lanche – *bagged lunch* e inclui sanduíches, verduras cruas, bolachas, leite/suco, frutas etc.
5. O jantar, normalmente, é preparado pelos pais anfitriões e pode incluir arroz, carne, verduras cozidas, salada, aproveitamento de refeições anteriores e sobremesa.
6. Os pais anfitriões devem perguntar ao estudante sobre suas preferências alimentares, pois assim podem incorporar esses alimentos às refeições.
7. Os pais anfitriões devem levar o estudante para comprar mantimentos de maneira que ele possa mostrar do que gosta.
8. A família deve explicar de que modo os itens são adicionados à lista de compras da casa.
9. A preparação de refeições compartilhada é uma boa oportunidade para dividir aspectos culturais.
10. Se o intercambista quiser comer ou comprar tipos mais caros de refeições que escapem ao costume da família ou se o alimento adquirido for somente para o estudante, este deve pagar pelo custo.
11. Se a família for a um restaurante, o pagamento deve ser discutido antes para não haver surpresas na hora de pagar a conta. Espera-se que a família pague por refeições básicas, já que todas as refeições devem ser fornecidas pela família. No entanto, se o

estudante escolher uma refeição mais cara daquela oferecida, deve pagar a diferença entre o que a família proporcionou e o que ele escolheu.

Danos

1. Se o estudante danificar ou perder algum item pertencente à família, deverá reembolsá-la pelo dano.
2. Se alguém da família anfitriã danificar ou perder algo pertencente ao estudante, da mesma forma terá de reembolsá-lo.

Transporte

1. Embora, em certas ocasiões, a família anfitriã possa levar de carro o estudante a diferentes lugares, os pais anfitriões não devem ser considerados motoristas e o estudante deve ser estimulado a utilizar transporte público ou ônibus da escola na maioria das vezes.
2. Recomenda-se que a família anfitriã reveja o seguro do veículo para se assegurar da cobertura por levar um estudante internacional.
3. Embora a maioria dos alunos aprenda a utilizar o transporte público, há sempre a possibilidade de se perderem nos primeiros dias. Este problema pode ser resolvido da seguinte maneira:
 - a. aconselhe o estudante a utilizar o ônibus com outros do mesmo bairro, pois grupos tendem a não se perder;
 - b. acompanhe o estudante ao ônibus ou explique a ele o itinerário e aonde descer. As orientações devem ser escritas para que o estudante possa, em caso de dúvida, pedir ajuda ao motorista;
 - c. recomende ao estudante que compre passes de ônibus ou leve dinheiro trocado.

Faltas na Escola

1. O estudante deve estar presente a todas as aulas que fazem parte do programa internacional.
2. Os pais anfitriões devem escrever uma mensagem e/ou telefonar para explicar quaisquer faltas e atrasos. Faltas não explicadas podem levar o aluno à exclusão do programa.

Desenvolvimento Acadêmico

1. Os pais anfitriões não são responsáveis pelo progresso acadêmico do estudante. Este item da estada é monitorado atenciosamente pelos professores, orientadores educacionais e pelo coordenador do programa internacional.
2. Exige-se dos pais anfitriões que forneçam um local silencioso para o aluno estudar.
3. Questionamentos e preocupações com relação ao desenvolvimento acadêmico do aluno devem ser encaminhados diretamente para o coordenador do programa internacional .
4. O estudante deve entregar à família uma cópia do horário do curso.

Programa de Graduação

Exigências de Conceito Acadêmico

Para estudantes que entram na série 10 (*Grade 10*) a partir de Setembro, é exigido um conceito acadêmico de 80 para séries 10-12 (*Grade 10-12*) (equivalente a 20 para cursos de 4 créditos) para a graduação. A tabela abaixo mostra o que é necessário para a graduação:

CURSOS EXIGIDOS	
MATÉRIA	MÍNIMO DE CRÉDITO
LÍNGUAGEM 10	4
LÍNGUAGEM 11	4
LÍNGUAGEM 12	4
ESTUDOS SOCIAIS 10	4
Estudos Sociais 11, Estudo das Primeiras Nações BC 12, ou Educação Cívica Canadense 11 (quando disponível)	4
Ciências 10	4
Ciências 11 ou 12	4
Matemática 10	4
Matemática 11 ou 12	4
Educação Física 10	4
Planejamento 10	4
Artes e/ou habilidades (artesanato) 10, 11, ou 12	4
TOTAL	48 créditos
CURSOS OPCIONAIS	
Os estudantes devem ter pelo menos 28 créditos opcionais para as séries 10-12 (<i>Grade 10-12</i>)	28 créditos
AVALIAÇÃO DO PORTFOLIO	4 créditos
TOTAL GERAL	80 créditos

Para se graduar, o estudante precisa de pelo menos 48 créditos nos cursos obrigatórios, um mínimo de 28 nos cursos opcionais e 4 créditos na avaliação do *portfolio* de graduação. Deve-se ter o mínimo de 16 créditos na série 12 (*Grade 12*), incluindo curso de linguagem 12 e 12 outros créditos. Estes créditos podem ser de cursos obrigatórios ou de cursos opcionais. Se desejar continuar seus estudos, além da escola secundária, é necessário ter todos os cursos e pré-requisitos concluídos. Um planejamento cuidadoso nas séries 10, 11 e 12 irá assegurar que os cursos e créditos se completem em tempo hábil. É bom lembrar que instituições pós-ensino secundário, geralmente, exigem cursos específicos para ingresso em certos programas.

Cheque *websites* para maiores informações sobre o programa de graduação. Veja abaixo alguns *websites* que você pode pesquisar:

- Informações sobre o programa de graduação:
www.bced.gov.bc.ca/graduation/grad2006.htm
- Detalhes sobre o *portfolio* de graduação:
www.bced.gov.bc.ca/graduation/portfolio
www.bced.gov.bc.ca/graduation/focus.htm
- Informações sobre o Ministério da Educação em BC e políticas educacionais (inclusive informações sobre outros cursos):
www.bced.gov.bc.ca/policy/policies
- Informações sobre como ganhar créditos através de credenciais externas:
www.bced.gov.bc.ca/courseinfo
- Aprenda mais sobre planejamento de carreira e opções de cursos pós-secundários:
www.educationplanner.bc.ca
www.bced.gov.bc.ca/careers
www.bccat.bc.ca

Funcionários da Escola

Os Funcionários da escola são mais do que dispostos a ajudar o estudante internacional a se ajustar ao novo ambiente de ensino de uma maneira amigável e positiva.

- **Diretor:** é responsável pelos programas na escola e trabalha próximo aos funcionários, estudantes e pais.
- **Vice-Diretor:** presta auxílio ao diretor da escola na manutenção da administração e na disciplina da escola.
- **Professores:** os estudantes têm professores diferentes para cada matéria. Podem chamá-los de senhor, senhorita ou senhora (Mr. Ms. ou Mrs., respectivamente) acrescentando o sobrenome da pessoa (exemplo, Mr. Smith – senhor Smith), ao invés de “professor”.

- **Professores de inglês como segunda língua (ESL)** ajudam os estudantes a aprender inglês.
- Pode haver especialistas que trabalhem com o professor e ajudem os alunos a aprenderem. Estes profissionais são:
 - **Professores-bibliotecários:** orientam os alunos a acessarem recursos na Internet e a aprenderem sobre livros, fitas cassetes, vídeos e revistas.
 - **Orientador educacional:** ajuda no planejamento do programa educacional do aluno e com inscrições em universidades. Orientadores podem também informá-lo sobre outros serviços e programas fornecidos pelo *school distric* e pela comunidade.
 - **Secretários:** ajudam com a matrícula do estudante e atendem chamadas telefônicas.
 - **Assistentes de professores:** auxiliam na sala de aula.
 - **Professores volantes:** monitoram estudantes que precisam de ajuda.
 - **Funcionários da manutenção:** mantêm a escola limpa e se certificam de que a escola seja segura.

Estudando no Canadá

Você pode encontrar algumas diferenças entre o sistema educacional do Canadá e de seu país. É essencial que entenda e aceite as diferenças como um estudante no Canadá. Veja a seguir algumas características básicas do sistema educacional.

- Os estudantes devem fazer perguntas quando tiverem dúvidas ou para ampliar o raciocínio. A filosofia do sistema educacional canadense prega que o estudante deve se envolver no seu processo de aprendizagem, isto é, eles não devem apenas aceitar tudo o que os professores dizem de maneira passiva, sem questionamentos.
- O relacionamento entre professores e estudantes é relativamente informal se comparado a muitos países asiáticos.
- O trabalho em grupo é uma parte importante na aprendizagem, pois exige cooperação, tolerância e compromisso.
- Discussões/debates são um instrumento de aprendizagem. Os estudantes devem ser capazes de expressar idéias e opiniões. Um dos objetivos é chegar a um entendimento mútuo ou encontrar uma solução para o problema debatido.
- Os estudantes não aprendem somente conceitos, mas também como chegar a conclusões, resolver problemas e analisar diferentes situações. Como parte desse processo, os estudantes devem explicar como chegaram às respostas ao invés de simplesmente dizer qual é a resposta correta.
- Plágio (copiar e apresentar o trabalho de outra pessoa como se fosse seu) é considerado uma ofensa séria.

Dicas para estudar no Canadá

- Não tenha medo de fazer perguntas quando tiver dúvidas. Os professores estão na escola para ajudá-lo. Certifique-se de que você entende instruções de exercícios e tarefas. Se não se manifestar, entenderão que você não tem dúvidas. Os professores estão disponíveis antes e depois das aulas para dar esclarecimentos.

- Seja pontual. Se você se atrasar ou não comparecer às aulas, avise a escola com antecedência e explique o motivo. Se perder alguma aula, procure o professor no dia seguinte para colocar a matéria em dia.
- Você possivelmente achará as aulas mais informais no Canadá. Será também responsável por organizar seu próprio horário, pois não receberá um horário de atividades para cobrir janelas. Planeje sua vida escolar cuidadosamente, equilibrando tarefas, prática do inglês e descanso.
- Entregue todas os trabalhos em dia. Se não conseguir terminar alguma tarefa no prazo, converse com seu professor antes da data de entrega. Se perder alguma tarefa/teste/exame, procure seu professor e verifique se há algo que possa ser feito.
- Organize suas anotações. Guarde todas as cópias e apostilas que receber do professor.

Praticando Inglês

Estudantes internacionais consideram as situações abaixo úteis para conhecer nativos de língua inglesa e praticar inglês.

- Prática do inglês como parte da rotina da casa:
 - conversar com a família durante as refeições e as confraternizações;
 - participar de eventos e passeios;
 - brincar com as crianças etc.
- Fazer parte do clube da escola (coral, teatro, banda) e/ou grupos esportivos.
- Ir aos passeios oferecidos pela escola.
- Envolver-se em atividades comunitárias fora da escola:
 - sede do grêmio local;
 - igrejas;
 - acampamentos de verão etc.
- Participação em diferentes ações:
 - trabalho voluntário;
 - atividades esportivas.
 - cursos de arte, artesanato, música etc.

Atividades do estudante

1. O estudante deve ter a autorização dos pais anfitriões antes de fazer planos para se ausentar/viajar ou convidar amigos para visitar a casa. Isso inclui informar os pais:
 - a. aonde gostaria de ir;
 - b. como chegará ao destino, quando e como voltará para casa;
 - c. quem os acompanhará.
2. Os estudantes devem respeitar as decisões dos pais anfitriões se eles recusarem permissão. Razões para recusar permissão podem incluir:
 - a. preocupações com segurança;

- b. conflitos com outros planos da família.
- 3. Estudantes que queiram convidar outras pessoas para visitar a casa devem fazê-lo somente com permissão dos pais anfitriões.
- 4. O estudante deve sempre informar a família quando vai se ausentar em alguma refeição.

Horários

- 1. As noites são para tarefas de escola, estudo, atividades com a família, eventos extracurriculares etc.
- 2. O estudante deve ter bom senso (considere-se a idade) com relação à hora de ir para a cama, para estar atento durante as aulas.
- 3. O horário para se recolher será decidido pelos pais anfitriões de acordo com a idade do estudante e a necessidade de sono, considerando que o estudante deve dar conta das tarefas da escola e também dormir o suficiente.

Dormindo fora de casa

O estudante que quiser dormir fora de casa e/ou viajar para fora da cidade com outra pessoa que não seja membro da família anfitriã terá que ter a permissão/aprovação dos pais anfitriões e/ou do coordenador do programa internacional e de seus próprios pais.

Viagens

- 1. O estudante não pode viajar para fora da região de Kootenay a menos que acompanhado e supervisionado por um adulto que tenha pelo menos vinte e cinco (25) anos de idade.
- 2. O estudante não pode viajar para fora do Canadá sem antes notificar o coordenador do programa internacional, de maneira que uma carta de permissão possa ser preparada para ser apresentada no serviço de imigração e o visto solicitado. Uma carta de permissão será emitida para os estudantes menores viajando sem acompanhante responsável no período de vôo pela *Air Canada*.
- 3. Gastos com hospital, medicamentos e tratamentos de emergência ou gastos ocorridos fora do Canadá não são totalmente assegurados. Os estudantes que almejam sair do país devem comprar um seguro viagem.
- 4. Por favor, visite a página virtual (Website) de *BC Medical Services*, www.healthservices.gov.bc.ca/msp/infoben/benefits para maiores informações sobre coberturas de seguro.

Trabalho

A imigração canadense não permite que estudantes trabalhem no Canadá sem um visto de trabalho.

Dirigir

O estudante não deve dirigir nenhum veículo motorizado enquanto estiver sob a guarda da escola - *School District*.

Uso do Telefone

1. Os estudantes devem pedir para usar o telefone da casa.
2. Regras aceitáveis podem incluir:
 - a. limite de chamadas de 15 a 20 minutos cada ou de acordo com as necessidades dos membros da família;
 - b. limite de horário, entre 7h30 a.m. e 9h00 p.m.
3. É recomendado o uso/compra de cartão telefônico para chamadas de longa distância. Para casos de emergência, em que não haja um cartão, pode-se fazer uma chamada a cobrar.

Uso do Computador

1. Os estudantes não têm o direito de usar o computador da família – só se os pais anfitriões o permitirem.
2. Se o estudante tiver o privilégio de usar o computador da casa, deve concordar em pagar quaisquer custos extras com o uso da Internet que venha a contrair.
3. Se o estudante quiser adquirir uma conexão para a Internet para seu computador de uso pessoal, deve pedir à família anfitriã que possibilite o serviço sem custos, já que a instalação dos cabos é uma adição permanente para a casa.
4. Regras aceitáveis quanto ao uso do computador podem incluir:
 - a. duração de tempo que o estudante pode usar o computador;
 - b. períodos do dia em que o estudante pode usar o computador;
 - c. uso de disquete para salvar os trabalhos, pois assim poupa espaço do disco rígido;
 - d. não baixar (*download*) informações da Internet para evitar vírus;
 - e. não fazer nenhuma alteração no sistema/programas a menos que autorizado explicitamente;
 - f. não enviar piadas ou mensagens em cadeia como estabelecido no acordo assinado para o uso do computador na escola.

5. Se o estudante não tiver acesso ao computador na casa, deverá notificar a escola para que esta providencie na escola.

Gastos

1. As famílias anfitriãs não devem pagar por compras, diversões e chamadas telefônicas de longa distância dos estudantes.
2. As famílias anfitriãs devem se certificar de que todas as chamadas de longa distância feitas pelos estudantes sejam a cobrar ou com o uso de cartão telefônico.
3. Recomenda-se que as famílias anfitriãs instalem um bloqueador de chamadas de longa distância ao aparelho telefônico.
4. As famílias anfitriãs normalmente pagam para os estudantes em restaurantes desde que uma refeição/confraternização já esteja planejada pela família. Se uma refeição mais cara for escolhida pelo estudante, este deve ser avisado antecipadamente de que terá que pagar pelo custo extra.
5. Se o estudante participar de algum passeio ou evento esportivo planejado pela escola e que envolva custos, a família anfitriã deve fornecer ou pagar as refeições normais para o estudante. O que exceder a isso será de responsabilidade do estudante.
6. Pagamentos extras como cinema, teatro e outros, devem ser decididos antes que o gasto ocorra. Algumas famílias escolhem pagar por esses custos extras enquanto outras solicitam que os estudantes paguem do seu próprio orçamento.
7. Se o estudante escolher participar das férias/feriados da família e/ou de viagens em que houver custos, o estudante deverá pagar por sua parcela dos custos.
8. Se o estudante escolher não participar da atividade, os pais anfitriões devem fazer arranjos referentes à estada do aluno e informar o responsável pelo programa para que se encontre uma solução aceitável. Se a estada do aluno em outro local for mais longa do que um final de semana, a família provisória deverá ter passado pelo processo de seleção do programa.
9. Se o estudante tiver o privilégio de ter um computador próprio em seu quarto, deve pagar pelos custos mensais referentes à Internet.

Dinheiro

1. O estudante de curso de longa duração deve ter sua própria conta bancária e usar um cartão para sacar dinheiro.

2. Recomenda-se que estudantes e membros da família anfitriã não se emprestem dinheiro.

Emergências

1. Deve-se lidar com emergências médicas como se o estudante fosse filho da família anfitriã.
2. Se o médico não aceitar o estudante como um novo paciente, deve-se levá-lo a uma clínica médica ou ao setor de emergências do hospital. Lembre-se de levar o cartão do plano de saúde do estudante.
3. Se a família anfitriã tiver uma emergência familiar e for inapropriado o envolvimento do estudante, o responsável pelo programa ou o coordenador do programa internacional pode ser contatado e providências serão tomadas para se localizar uma família provisória para o estudante.
4. Se o estudante tiver problemas disciplinares, ligue para o responsável pelo programa ou para o coordenador do programa internacional e solicite ajuda.
5. Uma saída/rota de emergência em caso de incêndio deve ser discutida com o estudante.

Cobertura Médica

O escritório do programa internacional ajuda o estudante a adquirir tanto um seguro saúde particular como os Serviços Médicos da British Columbia (*BC Medical Services Plan - MSP*). Para tanto, é importante que o estudante seja levado ao escritório do programa internacional (com passaporte e permissão de estudo) após chegar ao Canadá para que assine os formulários médicos e assim possa receber cobertura médica o mais cedo possível.

Diferenças Culturais

1. Aprender sobre a cultura canadense é uma das razões pela quais os estudantes escolhem estudar no Canadá. Ao ajudar o estudante a conhecer nossas normas é importante lembrar que sua bagagem cultural pode sofrer um impacto na experiência de estada em casa de família canadense.
2. A comunicação é a chave para superar barreiras, inclusive barreiras culturais. Pode ser uma boa idéia perguntar sobre diferentes aspectos relacionados à cultura do estudante.

3. Compartilhar das semelhanças e diferenças culturais pode ser enriquecedor tanto para a família como para o estudante, permitindo que ambas as partes aprendam uma com a outra.
4. Não confunda características culturais com traços de personalidade; por exemplo, em algumas culturas, as pessoas sempre concordam com você, porque para elas seria falta de educação discordar. Se descobrir que, na verdade, o estudante discorda de você, não significa que não pode confiar nele.
5. Não confunda choque cultural com saudades de casa.
6. Aprender sobre uma nova cultura é uma grande experiência para toda a família.

Evitando Estereótipos

Famílias anfitriãs e estudantes devem evitar que estereótipos influenciem comportamentos e comunicação. Há mais exceções de estereótipos, ou generalizações, do que exemplos concretos para ilustrá-los. Como diz Robert Kohls em seu livro, 'Guia de Sobrevivência em País Estrangeiro' (*Survival Kit for Overseas Living*), "o problema com os estereótipos é que eles não permitem que vejamos a verdadeira realidade por trás do estereótipo" (Kohls, 1984). Tente não dar rótulos aos estudantes. Por exemplo, se sua família receber uma estudante japonesa, não assuma que ela será tímida. Evitar julgamentos irá ajudar o seu relacionamento com os estudantes.

Este programa pode trazer muita aprendizagem. Ele envolve mudanças, questionamentos e, às vezes, frustrações. É necessário que você esteja aberto a novas experiências, tenha sensibilidade e respeito para assegurar uma experiência valiosa para você, para sua família e para o estudante.

Costumes em Países Latinos

Em países latinos, é comum usar calçados dentro de casa.

Costumes Asiáticos

1. Estudantes asiáticos podem ficar no quarto até que você o convide para se juntar à família.
2. Muitos estudantes asiáticos podem ser introvertidos e tímidos. A razão para isso pode ser o fato de que sua cultura dá importância à formalidade e à polidez para evitar ofender outras pessoas. Isso também pode explicar por que muitos estudantes asiáticos têm dificuldade em dizer "não" ou dar opiniões.

3. Os asiáticos vivem em uma sociedade na qual o contato físico não é comum como na América do Norte. Em alguns casos, toques nas costas e ombros ou até mesmo aperto de mãos podem provocar desconforto.
4. Famílias asiáticas, geralmente:
 - a. demoram mais para preparar as refeições;
 - b. comem arroz diariamente;
 - c. comem comida fresca;
 - d. comem peixe cru ou cozido;
 - e. não comem todos os tipos de verduras cruas.

Costumes Canadenses

1. Canadenses saem para o trabalho e/ou escola logo de manhã cedo.
2. O jantar, no geral, é por volta de 6h da noite.
3. Refeições canadenses, geralmente:
 - a. são de preparo mais rápido;
 - b. utilizam batatas ao invés de arroz;
 - c. usam enlatados ou comida congelada;
 - d. não comem muito peixe cozido ou cru;
 - e. comem verduras cruas, como brócolis e couve-flor;
 - f. descascam ou não as frutas.
4. É considerado educado dizer “Bom Dia” ao cumprimentar a família logo de manhã.
5. É considerado educado dizer “Boa Noite” ao ir para a cama.
6. É considerado educado dizer “Oi” ou “Olá” quando encontrar pessoas conhecidas na rua.
7. Alguns homens e mulheres podem se abraçar quando se cumprimentam, caso se conheçam bem.
8. Conhecidos de trabalho ou conhecidos em geral são cumprimentados mais formalmente com um aperto de mãos
9. Os pais anfitriões podem ser chamados pelo primeiro nome, já que se tornarão mais familiares.
10. Outros adultos – especialmente professores – devem ser tratados por senhor, senhora ou senhorita (*Mr., Mrs., Ms., Miss*)
11. Maneiras de se dizer até logo:

- a. *falo com você em breve* (talk to you soon);
 - b. *falo com você mais tarde* (I'll talk to you later);
 - c. *adeus ou tchau* (goodbye ou bye);
 - d. *vejo você mais tarde* (see you soon/ see ya);
 - e. deve-se lembrar de que essas são apenas expressões e os estudantes não devem se sentir mal se não forem usadas com eles nas primeiras horas ou dias.
12. Não é comum perguntar a idade da pessoa, a menos que você a conheça bem.
 13. Não é educado perguntar sobre condições financeiras e quanto as pessoas pagaram por seus objetos.
 14. Escolhas políticas e religiosas são assuntos particulares e não devem ser tópicos para conversas.
 15. Se você, acidentalmente, esbarrar em alguém, é educado dizer “desculpa” ou “com licença”.
 16. Algumas pessoas dizem “desculpa” quando elas sentem que cometeram um erro. Dito muitas vezes, faz com que a expressão perca sua efetividade.
 17. É considerado educado segurar objetos pesados ou abrir portas para outras pessoas. Estas ações podem ser feitas por homens ou mulheres.
 18. Se uma porta estiver fechada, **não entre** sem bater – especialmente se for um quarto ou banheiro da casa ou outra sala de aula na escola. Neste caso, se a porta estiver fechada, **espere** até que alguém abra a porta ou até que alguém diga “entre”. Se a porta fechada for a da sala de aula do estudante, não é preciso bater antes de entrar.
 19. Quando preparar uma bebida, refeição ou lanche, é educado perguntar se outro membro da família gostaria de alguma coisa. Em muitas famílias, fazer refeições é uma atividade compartilhada por todos, ou ajudam quando solicitados.
 20. Quando falar com outra pessoa, é comum:
 - a. olhar nos olhos;
 - b. ficar a meio metro da outra pessoa.
 21. Se você entender o que a outra pessoa está falando, é comum balançar a cabeça, para mostrar que está entendendo.
 22. Se você não entender o que as outras pessoas estão dizendo, balance a cabeça de um lado para o outro e diga “Desculpe, não entendi”.
 23. Já que quando falamos com as pessoas estamos perto delas, é importante manter a higiene bucal (escove seus dentes pelo menos duas vezes por dia ou use pastilhas de hortelã de maneira a evitar mau hálito).

24. Para evitar odores, tomar banho deve ser um hábito diário.
25. É importante que você ajuste o tom de sua voz para que as outras pessoas possam ouvir claramente. Se elas não entenderem o que você está falando, não grite, porque uma voz alta não ajudará a outra pessoa a entender as palavras em inglês que você usou.

Volta para Casa (Antes do Embarque de Volta para Casa)

1. Preparação e comunicação são temas relevantes para terminar o programa de uma maneira positiva.
2. Providências que o estudante deve tomar (veja lista de pré-embarque):
 - a. verifique se os documentos ou certificados foram enviados corretamente para o país de origem;
 - b. pague todas as taxas, feche a conta bancária, colete depósitos devidos;
 - c. envie por outros meios produtos que são difíceis ou pesados para serem carregados no avião (cheque restrições de peso da companhia aérea);
 - d. retorne livros para a biblioteca e outros objetos que o estudante tenha emprestado;
 - e. cancele serviços de telefone e/ou internet;
 - f. prepare-se para um turbilhão de emoções;
 - g. certifique-se de que está de posse do passaporte, da permissão de estudo e das passagens aéreas;
 - h. venda (ou doe) itens que não serão enviados de volta para casa, ou arrume depósito para esses objetos caso pretenda voltar em breve.
3. Planeje a despedida, não a deixe simplesmente acontecer. Isso inclui:
 - a. dar presentes a amigos especiais ou providenciar uma festa de despedida.
4. Prepare-se para o reverso do choque cultural, tais como:
 - a. euforia para voltar para casa;
 - b. depressão, confusão, desapontamento em voltar para o cotidiano em seu país de origem;
 - c. hostilidade com relação à cultura do país de origem.
5. Para ajudar o estudante a reduzir o reverso do choque cultural:
 - a. encoraje-o a manter contato com os amigos;
 - b. aconselhe-o a inscrever-se em um clube no país de origem;
 - c. estimule-o a esperar o melhor ao retornar para casa e a ser flexível e aberto a mudanças.